

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Land Projects and Communication System Support
Division/Div des projets terrestres et support de
systèmes de communication
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Integrated Soldier System Project	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-112965/B	Amendment No. - N° modif. 020
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-112965	Date 2013-07-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$RA-004-23669	
File No. - N° de dossier 004ra.W8476-112965	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Scott, Sean	Buyer Id - Id de l'acheteur 004ra
Telephone No. - N° de téléphone (819) 997-5288 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement fait référence à la Demande de proposition (DDP) du PÉIS, numéro W8476-112965/B.

L'objet de cet amendement est de transmettre les réponses aux questions provenant de l'Industrie, et lorsque applicable, modifier la DDP en réponse aux questions de l'Industrie.

Questions et réponses numéro 87 à 90

Q87: Est-ce que le Canada considérerait renoncer à l'exigence de fournir deux lettres, une lettre pour le contrat d'A-ÉIS et une lettre pour le contrat de SOSA-ÉIS, d'un courtier ou d'une compagnie d'assurances autorisé à faire des affaires au Canada stipulant que le soumissionnaire, « s'il obtient un contrat à la suite de la demande de soumissions, peut être assuré conformément aux exigences en matière d'assurance décrites dans la DDP à l'annexe AA des contrats subséquents, Volumes 2 et 3 ».

R87: Non, l'article 6.4 du volume 1 demeure inchangé.

Q88: Pouvez-vous nous fournir le mot de passe pour déverrouiller les chiffriers de fixation des prix aussitôt que possible?

R88: Non, le Canada ne fournira pas le mot de passe pour déverrouiller la feuille de présentation des soumissions financières (FPSF); extrait du volume 1, annexe AB, paragraphe 1.2 – La FPSF est verrouillée à l'exception des cellules grises que le soumissionnaire peut remplir.

Q89: En référence à la section 6.1 du volume 1, page 44 de 127.

La sous-section 6.1.3 stipule que « le soumissionnaire ce doit de satisfaire aux conditions suivantes : ... ». Pour satisfaire les conditions, est-ce qu'une déclaration de conformité est suffisante ou est-ce que le Canada s'attend à recevoir une évidence que le soumissionnaire comble les exigences stipulés aux sous-sections 6.1.3.1 (a) à (c). Dans ce cas, veuillez indiquer quelle preuve sera considérée comme adéquate. Veuillez confirmer qu'aucune information supplémentaire liée aux exigences de sécurité n'est nécessaire à être fournie avec la soumission en plus de la réponse à 6.1.3.1 (a) à (c).

R89: Il est important de ce référer au volume1 tableau 3 – matrice de conformité des exigences obligatoires (générale et financière) à la page 37 (numéros d'exigence 95-101), où les exigences de sécurité de la section 6.1 sont identifiés avec « SM » et devraient être comblés à la date et à l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner indiqué à la page 1 de la sollicitation. Si les

exigences ne sont pas comblées, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence de rendre la soumission non recevable. La réponse du soumissionnaire aux exigences de sécurité devrait inclure une déclaration de conformité avec documents et numéros de référence, incluant le nom et adresse de la compagnie, pour chaque exigence comblée.

L'article 3 des volumes 2 et 3 contient des exigences en matière de sécurité pour entrepreneurs CANADIENS. Les soumissionnaires ÉTRANGERS seraient avisés de vérifier le paragraphe 6.1.2 de la partie 6 du volume 1 et communiquer avec l'autorité contractante (sean.scott@pwgsc.gc.ca) pour recevoir les clauses équivalentes qui **devraient** être fournies avec la soumission, et s'appliqueront aux contrats éventuels et en feront partie intégrante.

Q90: Veuillez confirmer que l'entrepreneur peut expédier un lot complet d'ÉIS-S en effectuant plusieurs livraisons partielles au MDN et de réclamer des paiements progressifs de 85 p. 100 de la valeur du lot partiel livré au MDN (pas plus d'une fois par mois), et par la suite réclamer le solde du montant dû, y compris la retenue de 15 p. 100, lors de la livraison du lot au complet tel qu'accepté par le Canada.

R90: Confirmé. Cependant, des clarifications sont nécessaires pour spécifier la date d'acceptation pour le début de la période de garantie. La modification suivante est faite à la DDP :

Modifications à la DDP :

76. À la DDP, volume 2, après l'article 2.1.2 à la page 10 de 141 :

INSÉRER : Article 2.1.3. Date d'acceptation pour le début de la période de garantie

L'autorité contractante de TPSGC fournira une acceptation par écrit pour la livraison de lots complets liés aux items énumérés à l'annexe AB, partie 2, paragraphes 10 et 13, et à l'appendice 2, paragraphe 1.0 (lots complets et fractions de lots). La période de garantie débutera à la date spécifiée dans la correspondance écrite.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION
RESTENT INCHANGÉS**